



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 21 ta' Ottubru 2013
(OR. en)**

15104/13

**CONOP 130
CODUN 53
COARM 149
RELEX 939
COCON 54
VISA 211
FRONT 156
COTER 137
COMER 239
RECH 467
EDUC 397
ATO 122
UD 267
FIN 666
TRANS 542**

EŻITU TAL-PROCEDIMENTI

minn:	Kunsill
data:	21 ta' Ottubru 2013
Nru dok. preċ.:	14748/13 CONOP 125 CODUN 50 COARM 146 RELEX 914 COCON 46 VISA 205 FRONT 147 COTER 128 COMER 232 RECH 454 EDUC 390 ATO 111 UD 258 FIN 626 TRANS 525
Sugġett:	Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-iżgurar tal-insegwiment bla waqfien ta' politika effettiva tal-UE dwar l-isfidi l-godda pprezentati mill-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva (AQM) u s-sistemi ta' twassil tagħhom

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuża l-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-iżgurar tal-insegwiment bla waqfien ta' politika effettiva tal-UE dwar l-isfidi l-godda pprezentati mill-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva (AQM) u s-sistemi ta' twassil tagħhom, kif adottati mill-Kunsill fil-21 ta' Ottubru 2013.

**KONKLUŻJONIJIET TAL-KUNSILL DWAR
L-IŻGURAR TAL-INSEGWIMENT BLA WAQFIEN TA' POLITIKA EFFETTIVA
TAL-UE DWAR L-ISFIDI L-ĠODDA PPREŻENTATI MILL-PROLIFERAZZJONI
TAL-ARMJI TA' QERDA MASSIVA (AQM) U S-SISTEMI TA' TWASSIL
TAGHHOM**

- Il-Linji ta' Azzjoni Ġodda tal-Unjoni Ewropea fil-ġlieda kontra l-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva (AQM) u s-sistemi ta' twassil tagħhom ġew adottati mill-Kunsill f'Diċembru 2008 u ġew estiżi mill-Kunsill Affarijiet Barranin tat-13 ta' Diċembru 2010 għal perijodu ulterjuri ta' sentejn.
- Bl-istabbiliment ta' qafas konkret għal impenn kollettiv tal-UE fil-ġlieda kontra l-proliferazzjoni, il-Linji Ġodda għamluha possibbli li jiġu kkonċentrati l-isforzi tal-Istati Membri u tal-istituzzjonijiet Ewropej fuq azzjonijiet ambizzjużi bħalma huma r-rieżami u t-tishih tal-kontrolli tal-esportazzjoni tagħna fuq oġġetti b'użu doppju, it-twaqqif ta' taħriġ Ewropew għall-ġlieda kontra l-proliferazzjoni, viġilanza konsulari u xjentifika msahha, u saħansitra l-ħolqien ta' network ta' think tanks speċjalizzati dwar dawn il-kwistjonijiet.
- Madankollu, għad fadal hafna xi jsir biex jintlaħaq approċċ effiċjenti u kollettiv b'mod shih fil-ġlieda kontra l-proliferazzjoni mill-UE.
- It-theddida ppreżentata mill-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva, kif identifikata fl-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà 2003, ma naqsitx u tippreżenta riskju li qed jiżdied għall-ambjent tas-sigurtà tal-UE. Qed tieħu dimensjonijiet ġodda li jirrappreżentaw sfidi li l-UE trid tirispondi għalihom b'mod effikaċi: għodod ġodda ta' komunikazzjoni li jippermettu l-akkwist aktar faċli ta' għarfien sensittiv u għarfien espert mill-proliferaturi; rotot ġodda ta' proliferazzjoni; u l-iżvilupp rapidu tax-xjenza u t-teknoloġija, li jiffaċilita t-tfassil ta' armi ta' qerda massiva.

- Sabiex jitratta dawn l-isfidi li qed jevolvu u dawk godda, il-Kunsill ikkonkluda dan li ġej u jistieden lill-atturi rilevanti istituzzjonali kollha tal-UE u lill-Istati Membri biex jieħdu azzjoni effettiva biex jiksbu l-oġettivi li ġejjin bil-ħsieb li jipprezentaw rapport ta' implimentazzjoni fi żmien sentejn:
 1. Il-protezzjoni effettiva tal-aċċess għal għarfien sensittiv għall-proliferazzjoni u għarfien espert fl-UE, u l-iżgurar tal-użu paċifiku tagħhom, partikolarment permezz ta':
 - tishih akbar tal-vigilanza u l-kooperazzjoni konsulari;
 - tishih akbar tal-protezzjoni tal-assi xjentifiċi u tekniċi tagħna kontra trasferimenti mhux intenzjonati ta' teknoloġija u għarfien espert sensittivi, inklużi oġġetti b'użu doppju;
 - il-ħolqien ta' klima ta' sensibilizzazzjoni fiċ-ċrieki xjentifiċi, akkademiċi u industrijali, inkluż permezz ta' sforzi aktar b'saħħithom ta' komunikazzjoni u ta' avviċinament.
 2. L-indirizzar ta' rotot godda ta' proliferazzjoni permezz ta':
 - tishih tad-dispożizzjonijiet leġislattivi u dispożizzjonijiet ta' infurzar tal-liġi dwar il-kriminalizzazzjoni ta' attivitajiet marbuta ma' proliferazzjoni, u l-inkoraġġiment ta' koordinazzjoni u promozzjoni aħjar tal-isforzi Ewropej f'dan il-qasam;
 - rieda politika akbar u aktar azzjoni tal-UE, inkluż l-iskambju tal-aħjar Prattiki, f'konformità mal-oġettivi tal-Inizjattiva ta' Sigurtà kontra l-Proliferazzjoni (PSI), b'fokus partikolari fuq il-flussi marittimi fil-Baċir tal-Mediterran, u fejn meħtieġ, it-tishih tal-qafas ġuridiku.
 3. L-indirizzar tal-flussi ta' proliferazzjoni li ma jghaddux direttament mill-UE, inkluż permezz ta':
 - vigilanza finanzjarja akbar, partikolarment permezz ta' avviċinament proattiv lejn l-istituzzjonijiet finanzjarji u pajjiżi terzi u mekkaniżmi mtejbja ta' kooperazzjoni bħat-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (FATF) tal-OECD dwar il-finanzjament tal-proliferazzjoni, sabiex timpedixxi flussi li jużaw muniti jew kontijiet Ewropej, iżda li ma jghaddux b'mod materjali mill-UE;

- sensibilizzazzjoni akbar fost shabna barra l-UE, bl-użu ta' forom varji ta' kooperazzjoni internazzjonali li fihom hija involuta l-UE, inkluż in-netwerk taċ-Ċentri ta' Eċċellenza CBRN tal-UE;
 - zieda fl-iskambju tal-aħjar prattiki, kif xieraq, inkluż fir-rigward tas-sigurtà ta' informazzjoni sensittiva relatata mal-AQM.
4. Reazzjoni għal żviluppi rapidi fix-xjenza, it-teknoloġija u l-komunikazzjoni li jipprovdu lill-proliferaturi b'aċċess aktar faċli għall-għarfien u l-għarfien espert meħtieġ fit-tfassil tal-armi ta' qerda massiva bl-adattament proattiv tal-istrumenti tal-UE għall-ġlieda kontra l-proliferazzjoni, bħal:
- aġġornamenti regolari tal-ġhodod għall-ġlieda kontra l-proliferazzjoni (lista ta' merkanzija pprojbata jew ikkontrollata), skont id-deċiżjonijiet magħmula fl-oqfsa tat-trattati multinazzjonali stabbiliti (Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi (CWC), Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi u Tossiċi (BTWC), Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari (TNP) / il-Kumitat Zangger, l-Emenda għall-Konvenzjoni dwar il-Protezzjoni Fizika ta' Materjali Nukleari (aCPPNM), il-Konvenzjoni Internazzjonali għat-Trażżin ta' Atti ta' Terroriżmu Nukleari (ICSANT), sistemi internazzjonali għall-kontroll tal-esportazzjoni (il-Grupp tal-Awstralja, il-Grupp ta' Fornituri Nukleari (NSG), is-Sistema ta' Kontroll tat-Teknoloġija tal-Missili (MTCR)), riżoluzzjonijiet rilevanti tal-KSNU (pereżempju UNSCR 1540) u fejn adatt, legislazzjoni nazzjonali;
 - kontrolli ta' esportazzjoni aktar b'saħħithom, sabiex jikkontrollaw trasferimenti ta' teknoloġija u informazzjoni tangibbli u intangibbli li jistgħu jintużaw fil-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva u t-twassil tagħhom, kif ukoll il-prevenzjoni tal-finanzjament u t-trasbord tal-proliferazzjoni u s-sigurtà ta' materjali sensittivi;
 - sforz kostanti dirett lejn il-prevenzjoni tal-forom kollha tar-riskju CBRN, ibbażat b'mod partikolari fuq il-Pjan ta' Azzjoni CBRN tal-UE 2009, u valutazzjoni tal-ħtiġijiet u evalwazzjoni kostanti tal-implimentazzjoni ta' dak il-pjan, inkluża analizi tal-punti sodi u d-dgħufijiet tad-dispożizzjonijiet nazzjonali fis-seħh bħalissa.

5. It-tkomplija u t-tkattir tad-djalgi dwar il-kwistjonijiet u t-tfassib l-aktar importanti dwar in-nonproliferazzjoni ma' pajjiżi terzi.
 6. It-tkomplija tal-appoġġ tal-UE għall-hidma taċ-Ċentru Internazzjonali tax-Xjenza u t-Teknoloġija.
-